



"Qui aime se souvenir de ce qu'il a vécu reste vivant. Il ne vit pas pour autant dans le passé. Au contraire, ce qu'il a vécu devient comme une source." Anselm Grün. 2008



Yacht Mahroussa

SOMMAIRE

	Pages
- Echos des sections	2-5
- The story of a ship : Yacht Mahroussa	6
- Lettres et messages reçus	7-9
- Memories of School in Alexandria	10
- Adieu à Sergio Belleli	11
- Publications	12-13
- Divers	14-16

✉ Sandro Manzoni, chemin de Planta 31, 1223 Cologny, Suisse

☎ + Fax 41 22 736 63 87

e-mail : smanzoni@aaha.ch

Site web : www.aaha.ch

Echos des sections de l'AAHA

Voir aussi le site www.aaha.ch chapitre "SECTIONS ET AGENDA".

ETATS-UNIS (Région de Washington, D.C.)

Les *Skandarani* qui résident dans la région espèrent se réunir en automne 2010. Le lieu et la date de la rencontre seront communiqués en temps voulu.

Liliana Brown-Cohen, Tél. (301) 493 6934 (dom.) ; e-mail : lilianabrown@hotmail.com

Liliana

ETATS-UNIS (Région de New York)

Les *Skandarani* de la "Grosse Pomme" espèrent se réunir le **samedi 3 octobre 2010, à midi**. Le lieu de la rencontre sera communiqué en temps voulu.

Viviane Levy-Acker, Tél. 908-232-1758; e-mail : viev123@gmail.com

Nouveaux participants : Suzy Salama, Maya Evans-Goldstein, Nicholas Tricoukes, Yussef Cohen et sa femme Lindsay Wright.

Viviane

U.S.A. (California chapter)

The Fetouwat from California Region plan to meet in **September or October 2010**. More details on the date and venue will be provided later. People interested to join should contact:

Henry (Rico) Fakhoury, Tel. 951 301 5672; e-mail : h.fakhouri@verizon.net

Newcomers : Christiane and Soheil Artin, Yvette and Johny Daoud, Salma and Victor Ghanime, Gisele Khayat, Angele and George Makhoul, Silvana and Pierre Makhoul, Paulette and George Naaman, Alma Raya, Nicole and Jacques Tazartes.

Rico

CANADA (Montréal)

Les *Bahharines* de la région de Montréal comptent se retrouver à l'occasion de dîners, pique-niques, spectacles, visites, etc. De plus amples détails vous seront communiqués ultérieurement.

Les personnes intéressées sont priées de contacter :

Mireille Galanti, Tél. (514) 733 2150 ; e-mail : m.galanti@sympatico.ca

Nouveaux participants : Andrée Nahabet, Marie-Thérèse et Pierre Bataïni, Marie-Claire Tannoury (Khoury), Thérèse et Armand Gargoura, Antoine Mahram, Ossama El Naggat, Katja Skirj,

Mireille

CANADA (Toronto chapter)

The *Hagassin* of Toronto plan to meet in **July and November 2010**. More details on the date and venue will be provided later. People interested to join should contact:

Claude Habert : Tel 416 223 7836 ; e-mail : claud.habert@rogers.com

Claude

AUSTRALIA (Melbourne), Alexandrians Friendship (AAHA) Social Club Inc.

El Affandia betou Melbourne meet every second and fourth Saturday of the month, from 2pm to 6 pm at Clarrie Wohlers Senior Citizen Centre, 51 Albert Street, East Brunswick. See also **AAHA** web site. For further information, please contact :

Anne-Marie Hamamen, President, Tel. 061 (03) 9802 0220, mobile 0403 077 353, e-mail : aahamel@hotmail.com

Anne-Marie

AUSTRALIA (Sydney)

The "Skandaraniin from Down Under" meet regularly **on the first Friday of the month at the "Bistro", ground floor, St George Leagues Club, 124 Princes Highway, Carlton, NSW.** Meetings take place from about 12 noon.

On June 17 a luncheon was organised at the "Garden Court Restaurant", Star City Casino, Pyrmont. There will be another special luncheon in September/October and members will be notified, in due course, of venue and day. Interstate friends are welcome to our reunion. For more information please contact:

Irma Garsia, Tel/Fax: (02) 9546 2797; e-mail: garsia@tpg.com.au

Newcomers: Jehan Magdi (EGC) and her mother Olive Magdi.

Irma and Walter



Nouvel Hôtel Azur à Rouchdy. Photo prise en mai 2010

BRESIL (Sao Paulo)

Les Métèques de la région de Sao Paulo comptent se réunir en **septembre et décembre 2010** pour un **déjeuner-buffet au Club Zahlé**, 40 Rua Osorio Duque Estrada. Au programme : buffet oriental et bonne humeur. Les dates exactes de rencontre ne sont pas encore fixées. Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à :

Leila Goulène-Orfali, Tél./Fax +5511-3289 7132; portable +5511-91 78 77 90;

e-mail : lagoulene@terra.com.br ou laorfali@gmail.com

Nouveaux participants : Sara Davidson (Rio de Janeiro), Annie Schock (Juan les Pins), Albert Souss, Ronald Harari, Josette Farber, Jacqueline Sassoon, Lucette Harari et Rose Potaris.

Leila

ISRAEL (Tel-Aviv)

Les *Skandarani* qui résident dans la région comptent se réunir le **mardi 21 septembre** et le **jeudi 16 décembre 2010**, à l'**Hôtel Kfar Maccabia**, à **Ramat Gan**, de **19h00 à 21h00**.

Jeff est prêt à accueillir et à conduire gratuitement au centre ville les personnes qui arrivent à l'aéroport Ben Gourion. Pour tout renseignement, veuillez contacter :

Jeff Hanson, tél. 972 3 674 64 32 ; Fax 972 3 574 33 12 ; e-mail : ghanson@nahari.net

Jeff

Echos des sections de l'AAHA

BELGIQUE (Bruxelles)

Les *Bashawat el Nil* espèrent se réunir à une ou deux reprises durant l'automne 2010. Les personnes intéressées sont priées de contacter :

Onide Rizzitano, tél. +32 (0)2 732 76 90 ; e-mail : oniderizzitano@hotmail.com ou

Marisa Cremisi, tél. +32 (0)2 732 11 23 ; e-mail : marcantoniocleopatra@hotmail.com

Onide et Marisa

UNITED KINGDON (London)

The *Ahsan Nas* of London are very much looking forward to getting together on **Sunday, 7th November 2010 at 12.30 pm** and **NOT** on 17th October as previously advertised. Information on the venue will be communicated in due time. All AAHAins and friends everywhere are welcome - always.

Laura Centofanti : mobile : 0789 150 2430 ; home : 020 8785 7403 ; e-mail : ayyouh@hotmail.co.uk

New participants : Anthony Camilleri, Loutfia and Michael Haag-Hassanein, Philippe Ismalun, Mireille and Georges Rostas-Dahan, Mario Vella, Huguette Zaccar-Medawar.

Laura

FRANCE (Baris)

Les *Bakkaschins* de la Région parisienne se réunissent généralement les 2e jeudis du mois (déjeuner ou dîner) dans un lieu qui sera précisé sur la page : <http://www.aaha.ch/sections/paris-sommaire.htm>

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter :

Sylvaine Duédal-Halmoné, Tél. 06 71 27 05 87 ; e-mail : sylvainedu@gmail.com ou

Toy Bruck-Azoulai, Tél. port. 06 09 97 67 59 ; e-mail : toybruck@orange.fr ou

Jo Jésus, Tél. +33 1 43 48 05 57 ; e-mail : jjesus@gmail.com

Nouveaux participants : Denise+Philippe Amiranoff Gallimidi, Nicole Baz/Baudrot, Mimi+Michel Bertagna-Menasce, Sona Boudakian-Mouradian, Sylvie Brami, André+Nicole Deloro, Monique Eid, Jean-Marie Evin, Fadila Farouk, Sam+Colette Hakim, Pascale Hassoun, David Holly, Hilda (Heddy) Lebhar-Pessua, Denise Levi-Sarda, Huguette Mauduit-Baudrot, Jacques Nefussy, Chantal Radulovitch/Herzenstein, Nina Rayna-Zeitouni, Jacques Salem, Jean-Louis Salfati, Jean-Michel Tivoly, Rosemarie Tobagi-Shehfeh, Sonia Ruas-Solé et Fernand Zacot.

Toy, Sylvaine et Jo

ITALIA (Roma)

Una bella giornata di sole primaverile ha permesso a 25 partecipanti, di cui la maggior parte abitanti nella zona Nord di Roma, ma anche altri amici venuti da Ostia e dal centro di Roma, di incontrarsi Sabato 22 Maggio 2010 per un pranzo sociale al ristorante Pizzando Grigliando, P.zze Ionio 39/c Roma Montesacro, dove hanno consumato un buon pasto e trascorso una mattinata in allegria con lo spirito che distingue gli "alessandrini". La mattinata è stata inoltre allietata da alcune canzoni eseguite da Silvana Corrias. E' stato presentato il libro di Roger Béraud "Breve Cronologia dell'Egitto Contemporaneo dal 1863 al 1981"

Prossime riunioni 2010 previste a **Settembre** ad Ostia Lido e **Dicembre** a Roma Eur. Le persone interessate possono contattare :

Amalia Romanelli, tel.+39 06-50 84 623 ; e-mail : amalia.romanelli@alice.it

Nuovi partecipanti : Edmea Cifali, Pasquale Depalo.

Amalia

ITALIA (Milano)

La **Gamaa** della sezione di Milano programma di ritrovarsi durante i seguenti mesi : **Settembre, Novembre e Dicembre 2010**. I luoghi e le date precisi saranno comunicati ulteriormente. Le persone interessate possono contattare :

Alfredo e Maria-Teresa Sinigaglia-Trovi : tel. +39 02 53 62 04,
e-mail : alfredo.sinigaglia@fastwebnet.it

Nuovi partecipanti : Myrna Cohen, Mirella Pignetti, Mireile Grunberg-Betito (Paris).

Alfredo e Maria-Teresa

SUISSE (Genève et Lausanne)

Les Haschachin de Suisse romande se réunissent alternativement à Genève et à Lausanne, à partir de **18h00**. Les réunions sont suivies d'un repas pris en commun.

Veuillez réserver ces dates dans vos agendas :

Genève : le **jeudi 11 novembre 2010**, au **Café-Restaurant "La Plaine Lune"**, avenue du Mail 14 bis, tél. +4122 329 53 09. Parking Plainpalais. Ligne de bus no 1 depuis la gare CFF de Cornavin, descendre à l'arrêt "Ecole de médecine". Pour tout renseignement, veuillez contacter **Sandro**, tél. +4122 736 63 87.

Lausanne : le **vendredi 17 septembre 2010**, au **Bridge Club**, Avant Poste 4, 1005 Lausanne. Les personnes qui souhaitent participer sont priées de s'annoncer une semaine à l'avance auprès de **Emad Sabry**, tél. 021 731 13 90, Fax 021 731 55 91, e-mail : e.sabry@bluewin.ch

Nouveaux participants : Joëlle Dabbous et Joseph Shalam.

Emad et Sandro



Montazah, plage Aïda. Photo prise en mai 2010.

Toute l'équipe de l'**AAHA** souhaite un très bon été aux membres qui résident dans l'hémisphère nord.

The story of a ship : Yacht Mahroussa

Berthed alongside the quays of Ras el Tin Palace in the Western Harbour of Alexandria, the El Horreya (Liberty) is a magnificent yacht and one of the oldest and greatest in the world.



Ras el Tin Palace. Photo taken in November 2005

Originally named Mahroussa she was built for Egypt in 1865 by Samauda Bros, Poplar, England, with coal fired boilers, steam engine, paddle wheels and with auxiliary sails, which were partly used on her passage to Alexandria. In 1872 she was sent back to England for lengthening by 40 feet. In 1905 at Inglis & Co., Glasgow, the paddle wheels, masts and sails were removed and she was fitted with three of the first Parsons steam turbines and a propeller. 1919 at the Portsmouth Dockyard the boilers were modified for burning oil instead of coal and she was further elongated by 27 feet. In 1949 she underwent a general renovation at Ansaldo, Genoa. Today her dimensions are length 145, width 14, draft, 5.2 meters and a displacement of 4,700 tons, with a maximum speed of 18 knots



Yacht El Horreya. Photo taken in November 2005

The social history of the Mahroussa is equally interesting. In 1868 Khedive Ismail sailed on her to France for the Paris International Exhibition. In 1869 he again sailed on her to Marseilles to invite his guests to the official opening of the Suez Canal in November 1869. Emperor Franz Joseph of Austria, Empress Eugenie, wife of Napoleon III of France, and many other princes and officials attended. Mahroussa led the many ships that first crossed the Canal. In 1879 Khedive Ismail sailed on the Mahroussa to Naples, Italy, following his abdication. In 1939 Mahroussa brought from Beirut to Alexandria Reza Pahlavi, heir then to the Shah of Persia, for his marriage with Princess Fawzia, sister of King Farouk. In 1952 King Farouk sailed to Naples, Italy and his own exile. In 1956 she was renamed El-Horreya (Liberty) and made many trips worldwide with Presidents Nasser, Sadat, Mubarak. She is also used by the Egyptian Navy Academy as a training ship. So far she has travelled about 300,000 miles and is 145 years old. *By Dimitri Capaitzis, Piraeus, Greece.*

J'ai indiqué en **gras** les noms des personnes dont l'adresse m'est connue.

Pour les femmes mariées : prénom, nom d'alliance-nom de jeune fille.

Paul Frei (Suisse) est né à Alexandrie en 1937. Il est le fils unique de Walter Frei (Bâle 1902-1969), de nationalité suisse (originaire de Bâle) et d'Aspasie Cambouropoulo (Smyrne 1900, + Bâle 1985). Paul a fréquenté successivement l'Ecole Girard (jardin d'enfants), l'Ecole Suisse (classes primaires) et le Collège Saint-Marc. Il est resté en contact avec des camarades d'Alexandrie : **Bruno d'Alba**, **Pierre Franzidis**, Gabriel (Poupo) Mancusi, **Theo Lascaris**, Robert Fenopoulo. A Alexandrie, Paul fréquentait le Club Suisse situé derrière le Collège Saint-Marc. Son père, Walter, était directeur technique et expert cotonnier. De 1956 à 1959, Paul a travaillé auprès de l'ambassade suisse au Caire où il s'est occupé des intérêts des étrangers. En 1960, il a épousé Callioppi Psanou, d'Alexandrie, dont il a eu trois filles. Paul a fait toute sa carrière professionnelle (1960-1998) à Bâle auprès de la Société de Banque Suisse.

Michel (Mike) Dabbar (Coronado, USA) was born in Alexandria in 1934. His father was Elias Selim Dabbar, born in Alexandria and educated at the Jesuit School, he died in Lebanon in 1982. His mother was Helen Verdelis, also born in Alexandria and educated at the Notre-Dame de Sion, she died in Alexandria in 1957. His only brother Alexandre (Alec) lives in Lorton, Virginia (USA). Mike attended Memphis Preparatory School and the British Boys' School. He writes "I finished (matriculated) in 1950, attended the Univ. of Alexandria for two years and was commissioned as a Reserve Officer in the Egyptian Army. I first worked for a short period of time for Barclays Bank, DC&O, then for Robert Boulad & Co. a large importing company, then for The Provincial Insurance Co. In 1956 we started E. S. Dabbar & Sons, an Insurance Shipping Agency. I was married to my first wife Pearl Hovdet in San Diego in 1960. She had previously worked for the American Consulate in Alexandria for two years. We went back to Egypt where my first son was born. We lived in Rouchdy, No. 27 Amir El Bihar Mahmoud Hamza Street. Before that our family had lived in Sporting, Camp de Cesar, Ibrahimieh and Sidi Gaber. After the family business was taken over by the government in 1961 & 1962 it became obvious that I had to start a new life elsewhere. I decided to immigrate to the USA. It took three years to get my taxes settled so that I could proceed with my plans to leave Egypt. It was easy for me to get my US immigration visa (my wife being an American citizen) but very difficult for me (it took 10 months) to get an Exit Visa. I finally was able to leave in March 1966. I went to NY where my second son was born and started working for Phillips Petroleum Co. I worked in NY for four years then in Tokyo, Japan, for four years and then 25 years in the Head Office of the Company in Bartlesville, Oklahoma. I retired from Phillips in 1998 and moved to Coronado. One of my closest friends, Rene Samuel, by a very happy coincidence also had moved here and we were fortunate to be able to resume our close friendship. We had both attended BBS at the same time and for many years after that had spent a lot of time together at the Alexandria Sporting Club, it was such a happy time for us. His family had to leave Egypt in the late 1950s and after a very successful career in Washington, DC, he moved to San Diego. Sadly he passed away not too long ago. My first wife passed away in 2000. In 2005 I married Patricia Smith, and we live happily together in Coronado, California.

Antonio Osmo (Italia) è nato ad Alessandria nel 1946 all'Ospedale italiano. E' figlio unico di Marco Osmo, (Alessandria 1906 ; + Milano 1969) e di Fedora (Dora) Lombardi Boccia (Alessandria 1912 ; + Milano 1989). Marco è figlio di Giuseppe e di Sarah Sullam e fratello di Mary, Raffaello (Ello) e di Enrichetta (Ricca). Fedora è figlia di Alberto e di Mary Rupp, sorella di Ada sposata Pugliesi, di Iole sposata Brunone e di Egidio che sposa Liliana Caracciolo.

Lettres et messages reçus

Marco, ingegnere civile e titolare dell'impresa "Vinca & Osmo", fu internato a Fayed durante tutto il periodo della seconda guerra mondiale. Il sabato 28 agosto 1962 Marco Osmo e Guglielmo Vinca, con una fraterna stretta di mano, chiusero di comune accordo una collaborazione cominciata nel lontano 1939; e nel settembre del 1962 la "Vinca & Osmo" cessava definitivamente la sua attività con la loro partenza verso l'Italia. Marco arrivò a Milano nel settembre 1962, e tramite le sue conoscenze e la vasta esperienza nelle costruzioni trovò un'occupazione presso l'impresa Guffanti con la quale contribuì alla realizzazione del tratto di metropolitana milanese tra piazza Cadorna e piazza Castello. Nel marzo 1969 decedette repentinamente e prematuramente sul lavoro.

Antonio ha frequentato il Lycée de l'Union Juive, ad Alessandria, fino alla neuvième; poi l'Istituto Don Bosco, dalla quinta elementare alla terza media, anno scolastico 1959/60; infine l'ITIS "G. Feltrinelli" di Milano, diplomato Perito Termotecnico.

Ad Alessandria, Antonio ha abitato alla rue Valensin 15, a Bulkeley; poi in rue Ahmed Chawky (ex Kitchener), a Rouchdy.

Antonio sposò Luciana Vassallo nel 1972. Da questa unione ebbero due figli: Marco e Marzia.

Antonio è stato Insegnante presso ITIS "G. Feltrinelli" di Milano fino al 2003, libero professionista e contitolare dello *Studio Tecnico Periti Termotecnici Sergio Colombo – Antonio Osmo*, fino al 1984.

Antonio ha molti cugini e cugine: **Claudio**, Tullio ed Ambra **Brunone**, figli di Iole Lombardi Boccia e di Oscar Brunone, residenti a Milano. Roberta, Silvana e Marina Lombardi Boccia, nate da Ernesto e Loris Hamawy. Oggi a Genova. Magda Maghraby, nata da Elena Lombardi Boccia e Philippe Maghraby, oggi sposata Ackad e residente a Chipping Norton in Australia. Alberto Lombardi Boccia, figlio di Egidio e Liliana Caracciolo, forse in Venezuela ??? Piero ed Annamaria Osmo, figli di Raffaello e di Berthe Taxis, residenti a Dourdan, nei pressi di Parigi. **Piero, Adriana Vannucci**. Gloria Osmo, emigrata in Australia forse nel 1952 e di cui non sa nulla. Abitava vicino a lui, in rue Valensin 13 o 17, nella villa di Ello "B" Osmo: questi i pochi ricordi!

Antonio si ricorda di tante persone incontrate ad Alessandria:

I primi amici: *Ali ibn el sankari*, con bottega in via Ahmed Chawky; Ion Panagouloupoulo, ritornato in Grecia.

I compagni di Terza Media, anno scol. 1959/60: Borsini ...; Cassani Luigi; Del Prà ...; Guzzi ...; Herzenstein Guido (Roma ?); Mafera Stefano; Martelli ...; Murraca ...; Panzeri ...; Saad el Din...; Ziosi

Gli occhi dolci: Serena Leone; Barda Manou, (avevamo sei o sette anni, al Lycée); Camilleri Viviane; Fahmi Mona, aveva la cabina a Montazah, Cleopatra beach; **Hannaux Michèle**; Kenney Evelyn; Lubich Kathia.

Amici di famiglia: Acco ... imparentato con suo padre; Amariglio Emile, dentista; Arditi, medico di suo padre; Attias...; Barsoum Mary ed uno dei suoi tre figli, Adly; Bertuzzi Silvana; Biagini Licia; Bottari ...; Boubli ...; Caccia Dominioni Paolo; Catera Piera e Paola; Chiodini ...; Civiletti ...; Coen Olando, Jolanda, Annamaria e Gianpiero; Cuzzer Edmée; De Gaetani Guido, Lola e Lidia; De Martino Ugo, Maria, Leda; De Micco Pasqualino; Fiorentino ...; Fiori ing. Carlo, Giorgia e Mimì e suo figlio Charlie; Fresco, due fratelli ed una sorella, abitavano a Sidi Gaber; Gabbai ...; Gattegno Noemi; Harari Fleurette; Leoncavallo Lina e René, lei cugina di suo padre; Leone, imparentato con suo padre; Levante, il suo pediatra; Luzzatto, emigrati in Grecia; Matalon ...; Mattatia ...; Minongoit, vendeva abatjour; Morpurgo Giulio e Roma, e tre sorelle; Ninio Rosy; Pattarini ..., capo scout al Don Bosco, 1957-60; Pegna Tullio e Iole; **Penso Eleonora e Silvana** (dimenticato *patris nomen*); Piazza Sylvie, sposata ad un ginecologo; Picchetto Lorenzo; Pinto Maurizio (Roma ?); Scaramuzzino ...; Tagliacozzo Guido e suo figlio Flavio, in Inghilterra; Tarabotti Rolando e Tina; Tardioli ...; Vinca Guglielmo ed Amelia; Zanolotti Piero ed Andrée.

Giacomo (Jacques) Della Riccia (Italie) est né à Alexandrie en 1931. Il est le fils de Giuseppe Della Riccia, né à Alexandrie (décédé en Israël) et de Mathilde Saporta, née au Caire (décédée en Israël). Il a fréquenté successivement l'Istituto Don Bosco (1936-1941), l'Ecole Française Jabès (1941-1946) et le Lycée Français d'Alexandrie (1946-1949). Il quitte sa maison de la ruelle Nag Hamadi 2 à Ibrahimieh pour poursuivre ses études à Paris. Après avoir fréquenté les classes préparatoires aux Grandes Ecoles d'ingénieur françaises au Lycée Chaptal (1949-1951), il entre à l'Ecole Nationale Supérieure des Télécommunications pour obtenir le diplôme d'Ingénieur et complète ses études à la Sorbonne (Licence és Sciences – Mathématiques et Doctorat d'Etat). Il a enseigné dans plusieurs Universités (U.S.A, Israël, Italie). Il a fait partie de l'Université de Udine (Italie) depuis 1980 jusqu'à la retraite en 2006 et il a reçu les titres de Professeur Emérite et de Comendatore all'Ordine della Repubblica. Avec son épouse et ses deux filles, il partage son temps entre Udine et Ladispoli (Rome) où il poursuit son activité scientifique. Giacomo pense que grâce à l'AAHA et au travail de son Raïess Sheikh Sambo (Sandro), le proverbe "*Elle fat mat*" n'est plus valable, du moins pour les natifs d'Alexandrie !

Bruno Paul John Busuttil (England) was born in Alexandria in 1933. His parents were Maria Andò born in Alexandria in 1906 and died in England in 1982 and Walter Paul Busuttil born in 1904 also in Alexandria where he died aged 51. His parents were from Cospicua (Malta) from where they emigrated to Alexandria in the 1890s. He worked for the Marconi Radio Telegraph Company of Egypt from the age of 17 until his death. During the early days of WWII he was loaned to the British Naval authorities for duties of a confidential nature and spent some time in the Suez Canal zone. Bruno's younger brother Paul born in Alexandria in 1939 died in a motor car accident in Rhodesia (Zimbabwe) in 1967.

Bruno's education started in 1937 when he attended Deutsche Schule der Borromäerinnen, then in 1938 he went to St. Vincent de Paul followed by 11 years at the British Boys' School, Chatby from 1939 to 1950. He was a school prefect for 2 years and passed his London Matriculation examination.

Bruno's jobs in Alex. were varied starting with the laboratory department of The Alexandria Testing House (Minet el Bassal), Hewat Bridson and Newby as a junior auditor and in 1953 he joined the shipping department of the Swiss cotton exporting firm W. Escher & Co. where he met his wife of 53 years **Anna Vitelli** (born in Alexandria in 1931 and ex Maria Ausiliatrice). They married in September 1957 in Rhodesia where both their families immigrated following the Suez Crisis. They had 2 children Susan and Walter born in Umtali.

Bruno joined Barclays Bank D.C. & O in April 1957 as a junior clerk and graduated to a fellowship of the Institute of Bankers in South Africa in 1966. He served in different Branches in Umtali (Mutare) and Salisbury (Harare). The family left Rhodesia in 1978 to settle in England. Except for a short interruption in the late 1970s Bruno worked for Barclays for nearly 35 years retiring in London in 1993.

Bruno's close cousins Lydia Busuttil and Maria Gonzy (nee Busuttil) daughters of Anthony Busuttil also ex Marconi Radio Telegraph Co. settled in London in 1957 when they left Egypt.

Besides the two Vitelli Brothers Antonio and Egizio other families from Alexandria who also spent some years in Rhodesia after leaving Egypt were : Barocas, Polzi, Messina, Bibbiano, Cultrera, Fiorentino, Greco, Bonnett and Calvario.

(à suivre)

Sheikh Sambo (Sandro), Abou Galambo, Raïess el **AAHA**in

Memories of School in Alexandria

When I lived in Alexandria, my understanding of Arabic was rather lacking in quality and in quantity, as I only used it with the servants and the hawkers. Our main language at home was English, and second language was French. My grandfather and great grandfather (Anzarut) had attended school in Manchester (England), and my mum and dad had attended the Lycée Français in Alexandria. Looking back, I feel that literary Arabic should have been part of the school curriculum right from the start....kindergarten level. Unfortunately this was not the case, and I recall with a groan that the serious study of literary Arabic was instigated at a most inconvenient time.....a time when I found it impossible to learn or understand this otherwise quite beautiful and poetic language. For some mysterious reason that I have never been able to comprehend, I was very good at grammar, so had high marks for dictations. I was also able to read quite fluently, but could not understand a single word....not one. One day among others...we had to write a composition in Arabic on any subject we wished, so with my limited vocabulary which comprised a dozen or so colloquial words, I wrote two and a half pages.

It went something like this THE CHAIR.

We have many chairs (*ehna andenna keteer karrassee*) and we all sit on a chair, because the chair does not sit on us. The chair has four legs (*arba'a raigle*), we have two (*etnaine*). We do not have four legs like the chair (*ehna mafeesh arba'a raigle zay el korse!*). We only have two, (*ehna andena bass etnain.....keffaya*) and this helps us walk, but the chair cannot walk (*mouche moomkenn abbadan*) because it has four legs (*doll keteer awee*). etc...etc...on and on for over two pages of script..all absolutely grammatically correct (at the time).... EVERY WORD IN ARABIC.....and with absolutely no spelling errors.

In those days we had a baboolah looking Arabic teacher of more than ample proportions. The morning after we had given in our assignment, our Arabic teacher stood facing the class, pointedly staring at me with Machiavellian eyes, an open copybook in her hand.. "What on earth is she up to" I wondered fearfully..."and why is she staring at me like this?" I found out soon enough..my strenuous efforts at writing my first novel in Arabic had something to do with it....and I had this strong gut feeling of angst that my ten minutes of homework had not been appreciated. "I am going to read to you something that one of you has written" she snarled with a twisted evil smile on her lips....and so Miss Farragh read my composition. She had not even finished reading the first sentence when my classmates started laughing uncontrollablyThey were all used to my propensity towards writing outrageous comedy, as I had written a few rather amusing plays that had been performed in front of the whole school. My school chums were rolling over with laughter, tears streaming down their face, well before the Arabic teacher had finished reading. Miss Faragh (we all called her Miss Farkha) put my copybook down, and nearly exploded with rage. She had wanted the class to laugh at me, and not with me. She lunged towards me with a rugby tackle ...I was a tiny thing, and she was ENORMOUS !!! It was obvious that Miss Faragh was hell-bent on turning me into a mince-meat shish kebab ! (*WAHDA KOFTA KEBAB*,). Luckily for the survival of this grandmother of 6, she found it very difficult to manoeuvre the narrow aisles between our school desks. I was terrified of her! Miss Farragh meant business! I hopped on top of the desks and jumped from desk to desk to escape certain mauling death. My school chums were cheering me on, aiding and abetting this fugitive, by pushing their desks closer together so Miss Faragh would not get through. Finally, panting with exertion, totally out of breath and shaking with rage, she rolled over to the classroom door, flung it open, threw my copybook out in the corridor, and in her guttural Arabic accented English roared "FOLLOW IT". With a hop, skip and jump (Cirque du Soleil eat your heart out!!) I executed a final somersault that successfully catapulted me toward freedom and safety, and have lived NEVER to regret it! Fortunately... in spite of the big Zero that I received in Arabic composition, this did not significantly affect my school average, due to the high marks that I attained in every single other school subject.

Edna Anzarut-Turner (Quebec), Canada, 22 May 2009. All rights reserved by the author.

Adieu à Sergio Belleli, Lausanne, le 25 février 2010

Cara Daniella, chers parents et amis de Sergio,

Nous sommes ici réunis, comme Sergio l'aurait souhaité, dans la simplicité, le souvenir, l'amitié et je serais tenté de dire dans la bonne humeur, car c'est ainsi que je l'ai toujours connu et jusqu'aux derniers jours de janvier quand il était encore à la maison.

Sergio est né à Tantah en 1931. Son père Joseph Belleli était originaire de Corfou, c'est pour cette raison qu'il avait le passeport grec. Il avait un frère, Sandro, plus âgé que lui, qui est décédé accidentellement en Italie durant la Seconde Guerre Mondiale. Il me parlait souvent de son frère. Sa maman, Pia Nacamuli, était née à Venise et est décédée à Lausanne à l'âge de 101 ans. Le frère de Pia, oncle de Sergio, est décédé à Milan à l'âge de 98 ans. Je croyais vraiment que Sergio allait lui aussi devenir centenaire, car je ne l'ai jamais connu malade !

A Alexandrie, Sergio habitait dans le quartier de Attarine et a fréquenté le Collège Sainte-Catherine, puis le Collège Saint-Marc. Il en avait gardé un très bon souvenir. Après avoir obtenu son diplôme commercial, il a travaillé quelques années à la Bourse. Il était resté très attaché à ses amis d'Alexandrie, il en avait un peu partout, au Brésil, au Canada, en Australie, aux Etats-Unis, en Egypte. Presque chaque semaine, il communiquait avec certains d'entre eux via Skype. Il était très fidèle en amitié.

Sergio a quitté l'Egypte en 1957, et après un bref passage à Milan, s'est installé à Lausanne. C'est en Suisse qu'il a fait toute sa carrière professionnelle dans le secteur bancaire. Il était un banquier de la vieille génération qui ne voulait pas traiter des produits qu'il ne comprenait pas. Un de ses traits de caractère, c'était son honnêteté intellectuelle. Il se méfiait des théories fumeuses !

J'ai connu Sergio à Genève en 1993, année du lancement de l'amicale AAHA qui regroupe des personnes qui ont vécu à Alexandrie. Sergio et Daniella participaient très ponctuellement aux réunions mensuelles et annuelles. Vous trouverez sur le site de l'AAHA de très belles photos de Sergio et Daniella. Les dernières datent de la rencontre de Lausanne du 12 septembre 2008. On y voit Sergio tout bronzé, en effet il aimait beaucoup le soleil.

Durant de nombreuses années, avant que je prenne ma retraite, je le rencontrais tous les mercredis à midi au marché aux puces de Plainpalais. Il cherchait des livres et des CD. Il aimait lire et écouter de la musique, ce langage universel. Il aimait surtout les livres d'histoire. Son compositeur préféré était Paganini, ce grand virtuose du violon.

Depuis ma retraite, je le voyais moins souvent, car il habitait à Lausanne et moi à Genève, mais je me disais que ce n'était que partie remise compte tenu qu'il allait devenir centenaire !

Mon épouse Anne-Marie et moi avons rencontré Sergio chez lui le 4 décembre 2009 dans l'après-midi. Il ne nous avait pas semblé conscient de la gravité de sa maladie et ne se plaignait pas.

Caro Sergio bello. Je vais terriblement regretter ton : "salut jeune homme" qui était ta façon de me saluer. Cette expression était pour moi le prélude à un moment agréable à passer en ta compagnie ! Désormais, lors de nos rencontres alexandrines, tu ne seras plus parmi nous, mais en nous. Si tu as cessé de vivre, sache qu'avec tout ce que tu nous as donné, tu continueras à exister pour nous.

Tes amis d'Alexandrie et d'ailleurs te disent Moutachakar geddan, merci, très cher ami et adieu.

Nous exprimons toute notre sympathie à son épouse Daniella et à sa famille.

Sandro Manzoni

Publications

"C'est par un écrivain qu'une ville se rend sympathique." Pierre Mac Orlan, *Villes*, 1954

Nous vous signalons quelques ouvrages disponibles :

- 📖 **"Alexandrie, pierre d'aimant"**, Le choix de quatre familles juives au début du XXe siècle, par **Frédérique Banoun-Caracciolo**, Edition l'Harmattan, Juin 2009, 122 pages, 12,5 €

Alexandrie, la ville refuge, est décrite ici comme point d'attraction pour les Juifs persécutés ou victimes de troubles intérieurs et de conflits armés qui, sous l'Empire ottoman, ont choisi l'Egypte comme patrie. Ils ont trouvé en elle un havre et laissé sur elle leur empreinte culturelle. L'auteur décrit les expériences de ses grands-parents qui ont tous, pour une raison ou une autre, quitté leur pays d'origine pour s'installer en Egypte, et notamment à Alexandrie.

***Frédérique Banoun-Caracciolo** est née à Alexandrie où elle a passé toute son enfance et son adolescence. Elle réside actuellement à Rome, en Italie, et traduit et édite des documents et publications pour l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et d'autres organisations.*

- 📖 **"Villes invisibles de la Méditerranée : Naples, Alexandrie et Tanger"**, par **Carla Alexia Dodi**, Edition l'Harmattan, février 2010, 480 pages, 42 €

La représentation littéraire de trois villes de la Méditerranée -Naples, Alexandrie et Tanger - est l'objet ici d'une étude comparative dont la méthode est fondée sur les textes d'Italo Calvino (*Les Villes invisibles*) et de Jean Cohen (*Structure du langage poétique*). Le corpus analysé comprend des œuvres romanesques parues de la deuxième après-guerre jusqu'à présent, écrites ou racontées par des auteurs autochtones faisant preuve d'un rapport ininterrompu et/ou profond avec l'espace urbain décrit.

***Carla Alexia Dodi**, docteur en Littérature comparée de l'Université Paris-Sorbonne, a vécu pendant six ans en Égypte, au Maroc et en Syrie. La Méditerranée est souvent au centre de ses écrits.*

- 📖 **"A modest Silence"**, a novel by **Sheila Coral Grimes**. Nov 2009, 176 pages, US\$ 12.95.
See : <http://www.sheilacoralgrimes.com/>

A Modest Silence is an exotic tale with conflict, suspense, innocence, budding love, and determination amid chaos. Gaby, a young girl born to Sephardic Jews and raised in Egypt during the reign and subsequent abdication of King Farouk, meets Simon Mahoney, an American diplomat. They fall head-over-heels for one another. But Claude, a handsome and wealthy lad, is clearly her mother's preference.

As revolution threatens and the Egyptian Army assumes power, Gaby's father is falsely accused of defaming the new regime and is confined indefinitely in a detention camp. A general exodus of all Europeans is imminent, presenting Gaby with painful decisions balancing parents, career, love, and religion. She receives three proposals of marriage, each demanding great sacrifice.

What does all of this portend for her future? Will she overcome the strain of conflicting events.

***Sheila Coral Grimes** was born and reared in the European quarter of Alexandria (Camp Cesar), Egypt. At age eighteen, she married a United States Foreign Service Officer. Ms. Grimes is fluent in seven languages, and as a Foreign Service spouse, served as diplomatic interpreter and French instructor in the USA and abroad. She is a professional concert pianist and has performed with orchestras internationally, notably at Salle Gaveau (Paris, France), and as a soloist in the USA. She founded the chamber music group Les Amis de Mozart in 1984.*

- 📖 **"Les gauches en Egypte, XIXe-XXe siècles"**, numéro double 105-106 de la revue les Cahiers d'Histoire critique. Juillet-décembre 2008, 350 pages, 30 €. anne.jollet@wanadoo.fr

Ce dossier des *Cahiers d'Histoire, Revue d'histoire critique* est consacré à l'histoire de la gauche égyptienne entre 1870 et 1965.

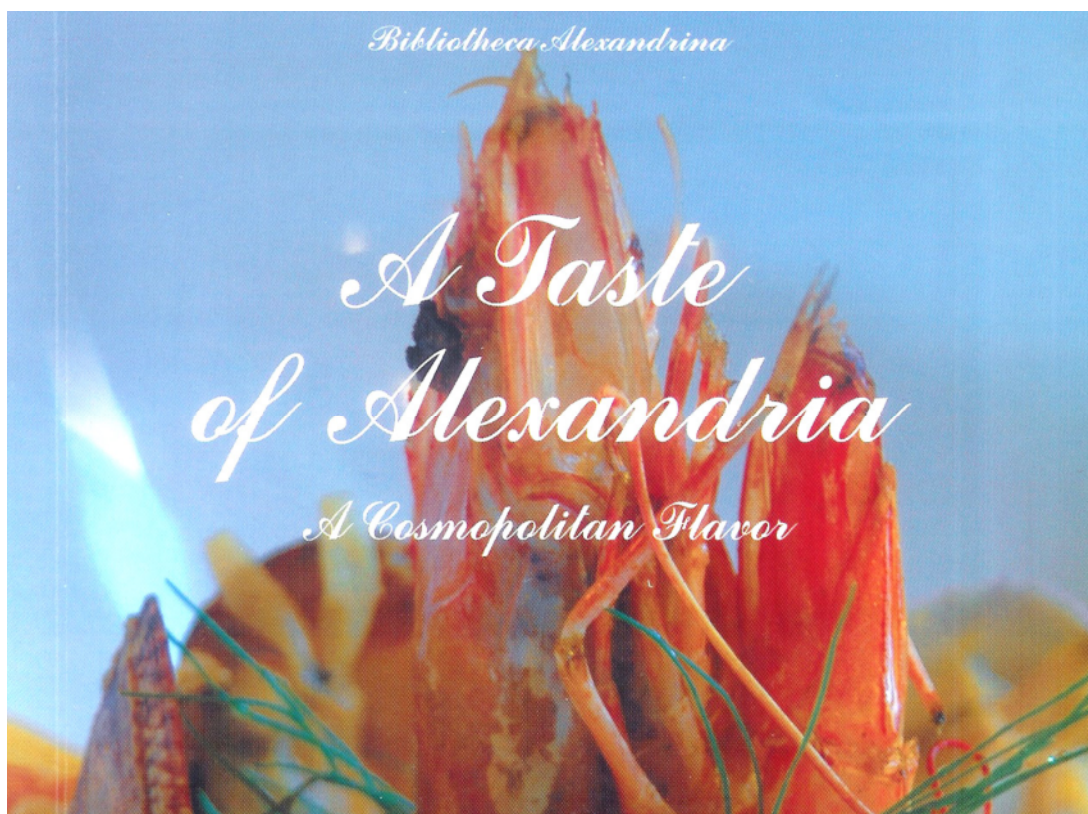
📖 **"Taxi", de Khaled Al Khamissi.** Actes Sud, septembre 2009, 190 pages, 20 €.

Portant chacune sur un aspect particulier de la vie sociale, économique ou politique en Egypte, ces cinquante-huit conversations avec des chauffeurs de taxi du Caire composent un tableau fascinant de ce pays à un moment clé (avril 2005-mars 2006) du règne du président Hosni Moubarak – qui sollicitait alors un cinquième mandat. Tout y est, en effet : les difficultés quotidiennes de la grande majorité de la population, la corruption qui sévit à tous les échelons de l'administration, l'omniprésence et la brutalité des services de sécurité, le blocage du système politique, les humiliations sans fin que la population subit en silence, les ravages du capitalisme sauvage...Consignés en dialecte égyptien avec un humour décapant et un admirable sens de la mise en scène, ces échanges librement reconstitués par l'auteur, sinon entièrement inventés par lui, relèvent à la fois de la création littéraire et de l'enquête de terrain. S'ils font connaître les griefs des "gens d'en bas", ils laissent aussi entrevoir les raisons pour lesquelles le pouvoir en place tient bon malgré sa décrépitude et son impopularité. C'est sans doute cette combinaison inédite de lucidité politique, de tendresse pour les plus faibles et d'humour qui explique la diffusion de Taxi, dans sa version originale, à plus de cent mille exemplaires.

Extrait : "On se demande pourquoi l'économie est foutue ! s'est exclamé le taxi. Ce sont les gens qui la foutent en l'air. Vous y croyez, vous ? En Egypte, les gens paient plus de vingt milliards de livres chaque année en factures de téléphone. Vingt milliards de livres, ça veut dire que si on ne parlait pas pendant deux ou trois ans, l'Egypte serait transformée. Les Egyptiens sont tarés, je vous jure. Ils n'ont pas de quoi manger mais chacun se balade avec son téléphone portable et une cigarette à la bouche."

Né au Caire, **Khaled Al Khamissi** est producteur, réalisateur et journaliste. Diplômé de sciences politiques de l'université du Caire et de relations internationales de l'université de Paris- Sorbonne, il a publié en 2007 ce premier livre, devenu rapidement un best-seller et aussitôt traduit en plusieurs langues européennes.

📖 **"A Taste of Alexandria"** Edited by **Mohamed Awad and Sahar Hamouda**, 2009 Bibliotheca Alexandrina. 300 pages. 150 LE.



Divers

☺ **AAHA** est une amicale à caractère *récréatif* et *culturel* qui regroupe principalement des personnes qui ont résidé ou qui résident à Alexandrie. Grâce à ses moyens (bulletins, cahiers, livres, réunions, voyages, site web, etc.), elle fait connaître l'Alexandrie d'hier et d'aujourd'hui, elle jette des *passerelles* entre ses membres et favorise ainsi la *rencontre* et les *relations* de personnes de cultures et de traditions diverses.

🔔 **Participation aux frais (cotisation)** : vos *dons réguliers* nous aideront à couvrir les frais (essentiellement frais d'impression et de port) de notre amicale et ils *vous assureront* de figurer sur la liste de diffusion du bulletin et des circulaires. Vos dons sont à verser sur le CCP 12-16100-5, Amicale **AAHA**, Genève. **N'envoyez pas de chèque**, mais plutôt un petit billet de banque (bank note in English and cash in American), placé entre deux feuilles, dans une enveloppe adressée à *Sandro Manzoni, chemin de Planta 31, 1223 Cologny, Suisse. Un montant d'environ 20.- CHF (pour les résidents en Suisse), 20.- euros ou 30.-dollars US, CN ou AU, par adresse et par an* nous permet de couvrir les frais courants. Chaque don reçu fait l'objet d'un accusé de réception écrit, signé par Sandro.

Les Cahiers de l'AAHA

Les Cahiers suivants sont disponibles sur commande (5.- CHF, 5 €, 5 US\$, l'exemplaire) :

- No 44 : "**Victoria College, Alexandria**", by Alain Silvera
- No 45 : "**Alexandria, A place that I remember**", by Tony Moussalli

✉ RECHERCHE D'ADRESSES

Huguette Wilson-Salmona is looking for Nino Mortara. **Marie-Christine Minnaert** cherche Suzanne Gomaa, ancienne du Lycée El Horreya. **Pierangelo Piperno** cerca Liliana Meucci. **Katie Agius-Mavrides** et **Sonia Bureau-Toughladjian**, anciennes de Notre-Dame de Sion, cherchent leur camarade Aïda Palatini-Rouchdy. **Edouard Garrana** cherche Gérald Garrana, ancien du Collège Saint-Marc. **Costas Vafopoulos** is looking for Guido Zammit, Alberto Romano and Tsitsemitsé Numy.

👉 NOTRE CENTENAIRE

Carmela Moscatelli-Markic ha compiuto 100 anni il 27 dicembre 2009. E' nata a Vertoiba (Gorizia) ed è la mamma di Adriana Costa (Roma), Nadia Piccolo (San Paolo del Brasile), Ivo (San Paolo del Brasile) e Aldo (Roma).

☆ ✝ ☾ "LA MEMOIRE EST RESURRECTION"

"Et ton pesant silence est un mal si cruel que j'entends ta présence parfois au fond du ciel."

Gilbert Bécaud dans "C'était mon copain..."

Nous avons appris les décès de : **Esther Abecassis-Levy**, à Sydney le 8 décembre 2009, à l'âge de 100 ans ; Esther était la maman de Racheline Barda et de Nelson. **Edouard Adm**, à Montréal, le 28 avril 2010, à l'âge de 63 ans ; Edouard avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **Nicolas Anagnostaras**, à Lausanne, le 18 mai 2010, à l'âge de 73 ans, Nicolas avait fréquenté le Victoria College à Alexandrie ; il était l'époux de Laetizia Pini. **Giovanni Andò**, a Roma il 26 dicembre 2009, all'età di 68 anni ; Giovanni aveva frequentato il Collège Saint-Marc. **Benjo (Beniamino) Arbib**, à Paris en novembre 2009, à l'âge de 84 ans. **Jean Aslanaut-Aslanoglou**, à Paris le 24 décembre 2009, à l'âge de 89 ans ; Jean avait fréquenté le gymnase Averofio. **Selim Nakhle Assaf**, a Roma nel Novembre 1986, all'età di 85 anni ; la sua moglie, **Angelina Zagarella**, a Roma il 31 marzo 2010 all'età di 96 anni ; il suo figlio **Samir Pierre Louis Assaf**, a Beyrouth, il 5 luglio 1978, all'età di 24 anni. **Willy Baz**, à Roissy, le 14 mai 2010, à l'âge de 83 ans ; Willy avait fréquenté le Collège Saint-Marc ; il était l'époux de Nicole Baudrot. **Sergio Belleli**, à Lausanne le 20 février 2010, à l'âge de 79 ans ; il avait fréquenté le Collège Saint-Marc ; il était l'époux de Daniella Gianola.

Sheila Bless-Hobdey, à Leeds/GB, le 26 mai 2010, à l'âge de 93 ans ; elle était l'épouse de Hans Bless (1908-1998). **Antoine (Tony) Boghossian**, à Santa Monica en juillet 2008, à l'âge de 71 ans ; Tony avait fréquenté le Collège Saint-Marc ; il était l'époux de Christine Adam. **Nelly Boubli**, à Paris, en mai 2010, à l'âge de 92 ans. **Jacques Boulad**, en France le samedi 10 avril 2010, à l'âge de 80 ans ; Jacques a été le directeur du Collège Saint-Marc de 1962 à 1979 et de 1985 à 1992 ; il était le frère de *Gilbert* (décédé), Henri s.j. et Maryse Orfali. **Alma Brandes**, à Flushing N.Y. le 14 août 2003, à l'âge de 64 ans ; elle était la sœur de Ginette Amhi et de Jocelyn Marchand ; Alma avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie. **Mario Cassar**, à Melbourne le 16 mars 2010, à l'âge de 85 ans ; Mario était le frère de Tony (décédé) et de Johnny (Sydney) ; il avait fréquenté l'Ecole St.-Joseph et la British Boys' School ; il était l'époux de Nelly Keif. **Joe Cassar**, in Wimbledon (UK), on September 29, 2009, at the age of 90. **Victorine Cohen-Conen**, à Paris le 2 avril 2010, à l'âge de 88 ans. **Alberto Colla**, nei pressi di Bergamo, il 24 Marzo 2010, all'età di 79 anni ; Alberto era un ex allievo dell'Istituto Don Bosco di Alessandria ; fratelli deceduti : Umberto, Manlio e Maria ; tuttora vivente in Brasile Leda Colla. **Henri de Picciotto**, à Milan en 1997. **Maria D'Orsi-Diacoumi**, à Athènes le 6 décembre 2009, à l'âge de 87 ans ; Maria était l'épouse de Camillo D'Orsi (décédé le 30 décembre 1986 à Athènes) et la maman de Cristina D'Orsi (ex-Cuegnet) et d'Antonio (Tony) D'Orsi. **Fortunée de Botton-Salama**, à Londres le 4 janvier 2010, à l'âge de 96 ans ; elle était la maman de Claude de Botton (USA) et la belle-maman de Joyce Magar ; avec son mari Mario (décédé en 1993), elle avait quitté l'Egypte pour Londres en 1957. **Fortunée (Touna) Eiche-Hadida**, à Attalens (Suisse), le 23 novembre 2009, dans sa 102^e année ; Fortunée était la maman de Paul Eiche. **Joan (May) Ferrari-Bless**, à Lugano, le 2 juin 2009, à l'âge de 84 ans ; Joan était la fille unique d'Ernest Bless et d'Elsa Parsons ; elle avait fréquenté à Alexandrie l'English Girls' College et la Scottish School for Girls. **Jacqueline Dambach-Raccah**, à Genève le 6 mars 2010 à l'âge de 90 ans ; Jacqueline avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie ; elle était l'épouse de Walter Dambach et la maman de Claudie Wouters. **Olimpia Falanga-Farrugia**, a Londra il 29 ottobre 2009, all'età di 99 anni ; i figli Rolando Farrugia (Parigi) e Luciano (Londra) sono ex. allievi del Collège Saint-Marc. **René A. Fiechter**, à Douglaston N.Y. le 13 juin 2009, à l'âge de 90 ans ; il était le fils du professeur et poète Jacques-René Fiechter, le frère de Nicole Ferran, de Jean-Jacques et de Georges-André ; René avait fréquenté le Victoria College à Alexandrie. **Renée Franco-Sachs**, en région parisienne, le 12 avril 2010, à l'âge de 98 ans. **Gaby Goudran**, in California on January 2010, at the age of 68 ; Gaby attended the Collège Saint-Marc. **Tommasino Grasso**, a Roma, il 17 ottobre 2009, all'età di 85 anni ; Tommasino aveva frequentato ad Alessandria l'Istituto Don Bosco ; assieme al fratello Giuseppe gestivano la libreria Komel ad Alessandria. **Walter Grech**, in London on December 15, 2009, at the age of 91 and his wife **Violet Vassallo**, on the 29th of January 2010, at the age of 86 ; they leave their son Alan ; Walter was employed by the Ottoman Bank until the Suez crisis forced the family to come England in 1957. **Victor Khouri-Dagher**, à Paris le 8 novembre 2009 à l'âge de 90 ans ; il était le frère du Docteur Jean Khouri et avait fréquenté le Collège Saint-Marc ; il était l'époux d'Alice Jreissati, née au Caire, et le père de Laïla, Salwa, Nadia et Anne-Marie. **Elisabeth Laussac de Lagarenne-Weidmann**, à Kusnacht (Suisse), le 24 mai 2010, à l'âge de 91 ans. **Huguette Levi-Kantzer**, à Aigues-Mortes le 24 août 2009, à l'âge de 79 ans ; elle avait fréquenté l'Ecole Jabès jusqu'en 1944 ; elle était la sœur de Nadine Amiel ; Huguette vécut à Milan puis à Paris avec son premier mari Gustave Lévi ; elle s'était remariée avec Michel Lignel. **Danae Matsoukis-Zirinis**, à Athènes le 21 février 2010, à l'âge de 85 ans ; Danae avait fréquenté à Alexandrie l'Ecole Averofion et le Sacred Heart School, à Ibrahimieh ; elle était l'épouse de Christoforos Matsoukis. **Edouard Mawas**, le 30 juillet 2009, à l'âge de 92 ans ; Edouard avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie. **Maximilien (Max) Menassa**, in Akron, OH, on January 14, 2010, at the age of 79.

Décès

Anahide Mérametdjian, à Paris le 6 février 2010, à l'âge de 100 ans ; jusqu'au début des années 2000, Anahide tenait à Alexandrie la bibliothèque circulante "Vient de paraître", au boulevard Saad Zaghloul. **Galimij Toughladjian-Mérametdjian**, à Paris le 17 janvier 2009, à l'âge de 103 ans ; Galimij était la sœur d'Anahide et la mère de Mona Bureau. **Maurice (Timy) Ninio**, à Cincinnati, en avril 2010, à l'âge de 89 ans. **Gabriele Pesarini**, a Roma il 20 marzo 2010, all'età di 69 anni ; Gabriele aveva frequentato ad Alessandria la St.- Andrews Scottish School for Boys. **Renato Pizzicheni**, a Milano nel 1999, all'età di 78 anni. **Jacques Politi**, à Columbus, Ohio, le 2 décembre 2009, à l'âge de 73 ans ; il était le fils d'Esther et de Joseph Politi ; Jacques était le frère d'Albert ; il était un ancien élève du Victoria College d'Alexandrie. **Glaucio Prassel**, il 2 settembre 2008, all'età di 76 anni ; Glaucio aveva studiato all'Istituto Don Bosco di Alessandria ; era il marito di Sonia Hadjiouannou. **Jean-Pierre Rosnay**, à Paris, le 19 décembre 2009, à l'âge de 83 ans ; Jean-Pierre était l'époux de Marcelle Moustaki. **Sami Louis Roubil**, en Floride (Sami résidait à Sainte-Foy, Québec), le 23 février 2010, à l'âge de 73 ans ; Sami avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **Nagui Saba**, à Dubai le 3 décembre 2009 ; Nagui était le frère de Nabih et l'époux d'Arline Al Tork ; il avait fréquenté le Collège Saint-Marc. **Raphaël Sabbah**, à Arles le 2 mars 2010, à l'âge de 72 ans ; Raphaël avait fréquenté le Collège Saint-Marc ; il était le frère de Donine. **Richard Saffadi**, au New Jersey (USA), le 25 juin 2009, à l'âge de 80 ans ; Richard avait fréquenté le Victoria College à Alexandrie. Sa sœur **Ursule Saffadi**, à Zurich, en janvier 2010, à l'âge de 79 ans ; Ursule était une ancienne élève des Dames de Sion. **Edouard (Eddie) Serafian**, à Toronto, en février 2009, à l'âge de 72 ans ; Eddie avait fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie. **Becky Sicouri-Ninio**, à Paris le 7 février 2010, à l'âge de 92 ans ; elle était la maman de Viviane Farhi-Sicouri et d'Eddy Sicouri. **Elie Sion**, à New-York, le 16 avril 2010, à l'âge de 87 ans ; Elie avait fréquenté le Lycée Français du Caire. **Mario Stamich**, a Roma il 9 marzo 2010, all'età di 72 anni. **Spyro Varotzis**, à Athènes, le 9 novembre 2009, à l'âge de 73 ans ; Spiro avait fréquenté l'Ecole Averofion ; il était le fils de Georges. **Antoni (Nino) Vincenti**, au Caire le 19 mars 1979 ; il avait fréquenté le Collège Saint-Marc et avait épousé Claudine Benzakein. **Boris Vlahovitch**, à Montpellier le 1^{er} décembre 2009, à l'âge de 82 ans : la famille Vlahovitch habitait le quartier de Camp-César ; Boris était le fils d'Elie et de Roksanda ; Boris avait fréquenté l'Ecole Jabès et puis le Lycée Français d'Alexandrie ; agrégé de neurochirurgie, il fit une carrière de renommée internationale dans cette spécialité. Boris rendait souvent visite à son frère Stevo (94 ans en 2010) qui réside en Australie depuis 1964 et qui a épousé Nives Marsic ; Stevo et Nives sont d'anciens élèves du Lycée Français d'Alexandrie. Nives est la fille de Maximilien Marsic et d'Irène Zanella ; sa sœur Denise a aussi fréquenté le Lycée Français d'Alexandrie. **Nadia Wehaiba-Chehade**, à Baden (Suisse) le 29 janvier 2009 à l'âge de 75 ans ; Nadia était une ancienne de Notre-Dame de Sion ; elle était la sœur d'Huguette Kaufmann et avait épousé Paul Wehaiba. **Roger Wouters**, en Belgique, le 7 décembre 2009, à l'âge de 90 ans ; ancien administrateur de Wouters Défense & Cie, à Alexandrie ; frère d'André (décédé), Francine, Rinette, Geneviève et Yves. **Paul Zereik**, à Annecy, le 29 janvier 2010, à l'âge de 64 ans ; il avait fait ses études au Collège de la Sainte-Famille, au Caire, et au Collège Saint-Marc ; il était le frère de Pierre Zereik. **Fanny Francesca Zorzetti**, a San Paulo, nel 1999, all'età di 59 anni ; Fanny aveva frequentato le scuole delle Suore Francescane di Bulkeley et di Ibrahimieh ; Fanny era la sorella di Anna-Maria Zorzetti. **Carmelo Zagarella**, a Roma, il 20 settembre 1979, all'età di 69 anni ; era il marito di Maria Concetta Nicolaidis, deceduta a Roma il 27 dicembre 1968, all'età di 50 anni ; Carmelo era il papà di Gian Paolo. **Franz Zanghi**, a Roma, a Luglio 1995, all'età di 85 anni ; Franz aveva frequentato il Collège Saint-Marc ; era stato internato a Fayed. **Olga Zanghi-Piscopo** deceduta a Roma, il 15 agosto 2009, all'età di 93 ; Olga aveva frequentato la Scuola delle Suore Francescane alla via Nebi Daniel. Franz e Olga erano i genitori di Marguerita (Ghita). *Nous transmettons toute notre sympathie aux proches de ces personnes.*